



Українці взяли участь в з'їзді хеміків

Кензас Сіті, Мо. (В.К.-ий) — 184-ий крайовий з'їзд Американської Хемічної Асоціації (ACS) відбувся цього року 12-17-го вересня в Кензас Сіті. Ця найбільша в світі хемічна організація нараховує біля 125,000 членів, які згуртовані в 36-ти секціях, що об'єднують в собі різні роди хемічних ділянок включно з нуклеарною і медичною хемією.

В цьому році з'їзді взяли участь чотири нобелівські лауреати, Н.Бурляк, М.Кальвін, Г.Сіборг і Г.Сміт, які виступили з науковими доповідями. Всіх доповідей під час п'ятиденних нарад було 2,400, їх заслухало біля 7,000 учасників, науковців з різних країн світу, між ними теж з країн з-поза Залізної заслонки.

Місцева преса широко розпитувала про нові досягнення науковців, особливо в ділянці модерної технології, превентивної медичної хемії для лікування рака, епілепсії та серцевих недуг.

В цьому з'їзді взяли участь кілька науковців українського роду з різних осередків ЗСА і Канади. Деякі з них виступили з доповідями на різних сесіях або симпозіумах. Між ними були: д-р І.

Романко, д-р О. Білик, д-р Ю.Пастернак, В.Камінський, Б.Грінченко, В.Щегель та мабуть ще декілька інших, яких на жаль, тяжко було "відкрити" з огляду на модифікацію їхніх прізвищ.

На одній з п'ятиденних сесій доповідав д-р Олександр Білик з Філадельфії, Па. Його доповідь про флуориди, біохемічні субстанції як керсетина, кемферол та інші, які є у великій кількості у яричних і овочевих продуктах та мають властивості викликати мутагенні і карциногенні ефекти, стали предметом великого зацікавлення серед численних зібраних учасників цієї сесії. Доповідач чітко відповідав на поставлені йому питання і фахові коментарі та обіцяв виявити в короткому часі більш конкретні дані зі своїх дослідів після експериментів, що їх для нього переводять у департамент біології Дрексел університету у Філадельфії.

З'їзд виявив великий поступ науковців з хемічної ділянки та споріднених з нею наук, не тільки в напрямку технології, але теж прохарчування, медицини та хемотерапії. Чергові з'їзди цієї хемічної асоціації відбудуться у Вашингтоні в 1983 році і в Філадельфії у 1984 році.

Отець П.Пашак став новим парохом церкви св. Юра

Нью Йорк, Н.Й. — Від смерті бл.п. о. д-ра Володимира Гавліча у червні 1981 року обов'язки тимчасового адміністратора парафії св. Юра виконував о. Себастьян Шевчук, ЧСВВ. Цього місяця постійним парохом цієї парафії назначено протоігумена Патріка Пашака, ЧСВВ.



Отець П.Пашак

Новоіменований парох, уродженець Вінніпегу, Канада, це молодший брат св. п. о. Євфимія, ЧСВВ, улюбленого душпастиря парафії св. Юра. Широкою загальною він є відомий як, знаменитий місіонер-проповідник, як рівног виховник молоді. В часх приїзду до Нью Йорку нової еміграції він був душпастирем, професором і директором парафіяльних шкіл, де число учнів переходило тисячу осіб. Колишні його студенти й студентки є зараз на різних відповідальних посадах, з ним у контакті та пам'ятають і шанують як свого багатого виховника. Через останніх 12 років о. П.Пашак займав уряд протоігумена Отців Василіян в ЗСА.

Парафія св. Юра має зараз перед собою два головні завдання. Перше — скріплення, через збільшення числа учнів, парафіяльних шкіл. В тій цілі придбано два шкільні автобуси, які довозять українських дітей з Квінсу і Брукліну.

Друге завдання це внутрішнє вікічення величавого храму св. Юра. У церкві вже є заплановане рустування під мистецтвими розписом головної бані й чотирьох евангелістів. Над тим вже активно працюють мистці Михайло Дмитренко і Володимир Бачинський.

У найбільших тяжких у церкві буде встановлений Іконостас, що його вже кінчається малювати в Італії. Його проектував мистець М. Дмитренко, а технічно його виконує відомий майстер проф. Уго Маццеллі, що також зготував пам'ятник на цвинтарі св. Духа в Гемптонбургу, Н.Й.

МГР ІГВАТЬ ДОПОВІДАТИМЕ У ЛМКОЛЮБІ

Нью Йорк, Н.Й. — Наукове Товариство ім.Шевченка та Літературно-Мистецький Клубу Нью Йорку спільно влаштовують виступ мгра Івана Ігватя, гостя із Мюнхену, Західної Німеччини, що відбудеться у п'ятницю, 1-го жовтня ц.р., в год. 7:30 у вечірній, в клубі при 136 Друга авеню. Тема доповіді: "Лемківські питання в Польщі в роках 1932-1982".

Вступне слово виступить голова НТШ д-р Ярослав Падок. Після доповіді відбудеться дискусія.

В'єтнамські невідьники також будуть газопровід

Вашінгтон. — Секретар Департаменту оборони Каспар Вайнбергер заявив кореспондентам і зацікавленим законодавцям, що існує достатньо доказів на те, що Советський Союз використовує при будові газопроводу в Сибіру до Західної Європи також в'єтнамських невідьників, зокрема засуджених дисидентів і противників комуністичного режиму, яких совети перевезли за згодою Ганую до СССР і включили їх до численних колон своїх невідьників, які ставили початки цієї будови.

Вайнбергер, обороняючи політику президента Роналда Регена, зокрема його рішення накласти ембарго на доставку модерної технології до Советського Союзу, признає, що будови згаданого газопроводу, підкреслив на конференції американських, західноєвропейських і японських бізнесменів, що вистіпи про використання в'єтнамців приходять з багатьох джерел, в першу чергу від міжнародних гуманітарних установ, які сплудують за порушенням прав людини в багатьох країнах.

Секретар оборони й інші американські речники думають, що такий випадок аказує на чергові порушення Москвою Гельсінкських угод і непошанування прав людини в комуністичних країнах.

БРЕЖНЕВ ПРОПОНУЄ БЛИЖЧУ СПІВПРАЦЮ З КИТАЄМ

Москва, СССР. — Виступаючи з довшою промовою на конгресі комуністичної партії Азербайджану в Баку, Леонід І. Брежнев закликав до нормалізації відносин та ближчої співпраці з комуністичним Китаєм.

"Коли мова про Азію" — говорив Брежнев, — ми уважаємо дуже важною справою нормалізацію ситуації в Азії, поступенне поліпшення відносин між СССР і Народною Китайською Республікою на базі простого й практичного змісту, взаємного пошанування і взаємної користі".

Як відомо, в березні цього року Брежнев також закликав до "покращення відносин" з комуністичним Китаєм під час його промови в Ташкенті, столиці Узбекистану в Центральній Азії. Під час конгресу китайської Комуністичної партії у вересні цього року советські коментарі були дуже стримані. Бритійський прем'єр-міністр Маргарет Тачер, вертаючись з Японії через Китай, сказала, що советсько-китайські переговори мали б відбутися в жовтні цього року.

У своїй промові в Баку Брежнев лише коротко згадав про міжнародну політику та уникнув критики чи нападу на Америку і Ізраїль, що як правило, характеризують всі політичні виступи советських дипломатів

так в СССР, як і за кордоном. Натомість, Брежнев підкреслив советську підтримку "міжнародної політики детанту, яка запустила коріння в Європі глибше, як деінде".

"Я не буду тут говорити про наші заходи поширити зв'язки зі З'єднаними Штатами Америки, про досягнення справедливих і прийнятних для всіх сторін домовленостей в таких справах як обмеження і редукція стратегічної зброї та атомових ракет середнього засягу, бо ви про це добре знаєте", говорив Брежнев.

В опінії міжнародних спеціалістів причиною того, що Брежнев мало говорив і критикував ЗСА є те, що до Америки приїхав советський міністер закордонних справ Андрей Громико для розмов з державним секретарем Джорджом Шульцом про сучасні відносини між ЗСА і СССР. Видно, що Брежнев не хотів творити "неприємної атмосфери" перед тою конференцією.

При кінці своєї промови Брежнев задержався довше на відвідинх Советського Союзу індійського прем'єр-міністра Індіри Ганді минулого тижня. СССР перевищує тепер Америку в торгівлі з Індією. СССР доставляє Індії переважно зброю, про що одначе не згадує в офіційному комунікаті про відвідини і розмови з Ганді.

Сузукі відвідує Китай

Пекін, КНР. — Прем'єр-міністер Японії Зенко Сузукі прибув сюди на переговори з китайськими провідниками з метою скріплення японсько-китайських відносин, які в останньому році значно погіршилися з причини пригадок воєнних жорстокостей, що їх допустили японські окупанти війська в Китаю. Відвідини влаштовано також з нагоди 10-річчя японсько-китайського пакту, підписаного в 1972 році.

Найважливішою проблемою відвідин Сузукі є торгівля з Китаєм, яка в минулому році становила понад 10 мільярдів доларів в користь Японії, тоді коли в тому самому часі американсько-китайська торгівля осягнула тільки 5,5 мільярдів доларів.

Сузукі також обіцяв поробити "певні заходи" для розв'язки напруження між Китаєм і Японією через шкільні підручники для японських шкіл, в яких "вибілено"

японські мілітарні агресії в Азії та поміняно японські зв'язки над цивільним населенням в Китаю і інших країнах в Азії, які Японія була завоювала під час Другої світової війни.

Після довгих дискусій, в яких прем'єр Сузукі обіцяв перевидання японських підручників, підписано новий торговельний договір, який забезпечує Японії 15 мільярдів тонн нафти річно, як також доставку вугілля і інших сировин. Японія погодилася дати Китаєві 250 мільярдів дол. державної позики на низькій відсотках, підносячи висоту японських кредитів до 1 мільярдів дол.

У сфері міжнародних відносин Пекін заявив свою підтримку Японії в намаганні повернути під японську суверенність північні Курильські острови, які Советський Союз окупував безпечно при кінці Другої світової війни.

Почався суд над Е.Вілсоном

Вашінгтон. — В Александрії, Вірджинія, почався процес проти колишнього агента Сі-Ай-Ей Едвіна Вілсона, якого судитимуть за пачкування зброї до деяких африканських країн та за планування вбивств політичних діячів.

Перший раз Вілсон був суджений в 1980, "ін абсенція", тобто не будучи присутнім в суді. Вілсон має бути вивезений агентом Центральної Розвідної Агенції ЗСА, хоч речники "Сі-Ай-Ей" заперечують це, — який по своєму виході з Сі-Ай-Ей використовував свої зв'язки для пачкування зброї і приготування інструкторів для вишколу терористів в Лівії тощо. Він мав чини втілювати застеречення влі в Триполі. Минулого року заманив його згодилися спільники до приїзду до Домініканської республіки в Центральній Америці, де його скопили агенти американської розвідки і привезли літаком до Нью Йорку.

Вілсон, якому є тепер 54 роки, обвинувачений в цілому ряді злочинів, в першу чергу в тому, що, як спеціальний агент лівійського

диктатора Муаммара Каддафі, він перепачкував вибухові матеріали, зброю, хемікалії, для якого він вишлював групи терористів-бойовиків, які "ліквідували" противників Каддафі в Західній Європі, Канаді й Америці; він також рекрутував бующих членів т. зв. американських спеціальних корпусів, як інструкторів, летунів тощо для Каддафі.

Суд назначив велику заставу в сумі 60 мільярдів доларів. Адвокати Вілсона погрожують, що на суді вони будуть змушені "виявити факти, які потягнуть Сі-Ай-Ей до осуду".

Хоч Сі-Ай-Ей заперечує офіційні зв'язки з Вілсоном, то ця агенція підтвердила зв'язки деяких агентів з Лівією, які діяли на "власну відповідальність".

Співсудними є два інші агенти, а саме Френсіс Терпіл, який має перебувати в Лівії чи Бейруті, і Даглас Шляхтер, який в 1981 році повернувся до ЗСА з африканської країни Бурунді, признався до менших провин з тим, що всі інші закиди проти нього були відітані прокуратором.

ЛІКАРСЬКІ ДОСЛІДИ показують, що більшість операцій жовчавих каменів в Америці робиться неспотрібно, а навіть можуть вони бути шкідливі. Принаймні 500,000 таких операцій річно виказуються неспотрібними, зокрема тоді, коли оперовані не мали ніяких дошкульних болів чи комплікацій.

ВЛАДИКА МИРОСЛАВ МАРУСИН НАЗНАЧЕНИЙ НА СЕКРЕТАРЯ СВЯЩЕННОЇ КОНГРЕГАЦІЇ ДЛЯ СХІДНИХ ЦЕРКОВ

ВИСОКЕ ВІДЗНАЧЕННЯ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ

Філадельфія, Па. — Щоденник "Америка", у власній телефонічній кореспонденції з Риму, 28-го вересня ц.р., інформує, що в суботу, 25-го вересня Папа Іван Павло II підписав дотеперішнього Апостольського Візитагора для українців католиків у країнах Бенелюксу і тих, де немає українських екзархів, Владика Мирослава Марусина до гідності Архiepіскопа, титулярного Архiepіскопа Кадеуму. Водночас назначив Владика Мирослава секретарем Священної Конгрегації для Східних Церков, яку очолює кардинал Владислав Рубін.

Це вперше в історії на високий пост у Римській Курії був назначений українець.

Владика Мирослав, який вже почав урядувати, приїждив на місце дотеперішнього секретаря згаданої Священної Конгрегації для Східних Церков, архiepіскопа Маріо Бріні. Протягом 65-річного існування Священної Конгрегації для Східних Церков Владика Мирослав є третім секретарем цієї Конгрегації з ряду владик східного обряду. Раніше ці

пости займали грецькі та мелхітські владики. Підвищення Владика Мирослава до гідності Архiepіскопа і назначення його секретарем Священної Конгрегації відзеркалює признання для особистих прикмет Владика, але водночас є високим відзначенням для Української Католицької Церкви.

На вістку про підвищення Владика Мирослава до гідності Архiepіскопа і назначення його секретарем Священної Конгрегації для Східних Церков Владика Української Католицької Церкви в ЗСА Стефан Сулик, Василь Лостен, Інокентій Лотоцький і Роберт Москаль, зібрані на нараді у Філадельфії напередодні відзначення 70-річчя СУК "Провидіння", висловили Владика Мирославу телеграмою найщиріші гратуляції та побажання.

Водночас нас інформують, що підсекретар Священної Конгрегації для Східних Церков, о. шамб. Юрій Міланік, з огляду на свій вік, відійшов на пенсію. На його місце був назначений о. монс. Маріо Ріцці.

Український Екзархат в Австралії піднесений до рівня Епархії

Ватикан. — Українська служба Ватиканського радіо, посланоючись на протокол ч. 79/82 Священної Конгрегації для Східних Церков, що її очолює кардинал Владислав Рубін, повідомля, що Папа Іван Павло II підписав Апостольський Екзархат для українців католиків в Австралії до рівня Епархії.

Ватиканського радіо, нова українська епархія в Австралії буде називатися Епархія св. Петра і Павла для українців католиків, з осідком у Мельбурні.

Першим епархом-ордінарієм нової Епархії Папа Іван Павло II іменував дотеперішнього апостольського екзарха, епископа Івана Прашка.

Згідно з повідомленням

В Америці

В НЬО ЙОРКУ минулого тижня мейор Едвард Кач записав перші 42 жінки, що будуть виконувати працю в пожежній сторожі. Це вперше за 117 років, відколи існує пожежна сторожа, що жінки офіційно будуть виконувати це важке і небезпечне завдання в Нью Йорку. Це підкреслює у своєму слові до них мейор Кач, а й самі жінки-пожежниці здаті собі справу із важкого завдання, яке стоїть перед ними.

ДЕПАРТАМЕНТ ОБОРОНИ рішив випробувати нові можливості виказок для військового персоналу. Між іншими випробують одну форму виказок, в якій вбудований маленький мікропроцесор, 2,000 таких виказок спровадять до Франції, де їх виробляють. Друга спроба це уживати виказки на подоби кредитових карт з магнітичною лентою, а третя, це виказки з інфрачервоними відтисками пальців, що ними користуються вже в Німеччині. Все це випробують, щоб запобігти фальшуванню виказок, яке є доволі поширене серед військового персоналу.

КОНФЕРЕНЦІЯ ПРЕЗИДЕНТІВ більших жидівських організацій в Америці видала заяву, в якій назвала палестинські вбивства, "трагічними" й одобрила назначення комісії для слідства. "Поважні питання про відповідальність Ізраїля виривають з обвинувачень ізраїльської преси і нарад несуть. Громадяни Ізраїля та жиди по цілому світі заслуговують на відповідь. Уболовання чи навіть викиди совісти не вистачають". Конференція об'єднає 36 більших жидівських організацій в ЗСА.

ЗМЕНШИЛОСЬ ЧИСЛО РОЗВОДІВ в Америці, згідно з повідомленнями Крайового центру для статистики здоров'я. Економісти і соціологи твердять, що число розводів знову може підійти вгору, але не таким великим темпом, як це було десять літ тому. Вони твердять, що загальний стан економіки тепер і в найближчому майбутньому не сприятиме дальшому зростові розводів в Америці.

В НЬО ЙОРКУ ВІДКРИТО 20-ий з черги фільмовий фестиваль у приміщеннях Лінольну Центру. На фестивалі показуватимуть фільми з цілого світу. У п'ятницю, 24-го вересня, в день відкриття, показували фільм вже покійного славного німецького режисера Р. В. Фассбіндера про життя налогового морфініста під назвою, "Вероніка Фосс", як також експериментальний фільм без акторів і діалогів. Між фільмами, що будуть показувати аж до 10-го жовтня, є також один, що має за тему останні події в Польщі. Це історія про польських робітників, що приїхали на сезонну роботу до Англії і їх там заскочив стан облоги в Польщі. Фільм вже отримав високі нагороди на тогорічному фестивалі в Канн.

З ОФІЦІЙНИМ ПОЧАТКОМ осені в дні 22-го вересня дослідники погоди ствердили, що минуле літо було в Нью Йорку найхолодніше від 17 років. Провідують також, що зима буде цього року вимково холодна.

УРАД ІЗРАЇЛЯ РОЗПОЧИНАЄ СЛІДСТВО

Бейрут, Ливан. — Під натиском світової публічної опінії та частини ізраїльських політиків і власних громадян Менахем Бегін та його уряд повідомив, що переведе повне слідство у справі жорстоких вбивств у таборах біженців в Ливані.

Як відомо, досі Бегін не хотів погодитися на створення комісії для повної перевірки цих масових вбивств цивільного населення. У день найбільшого жидівського свята в році, Йом Кіпур, відбулися в Ізраїлі знову величезні демонстрації населення, в яких гостро виступили проти політики Бегіна і його уряду.

Рівночасно з тим, останнім рішенням уряду Ізраїля, французькі та італійські війська, члени міжнародного корпусу, вступили на територію двох таборів втікців в Шатілі і Сабрі. Саме у тих таборах згинули сотні цивільних палестинців понад тижень тому. Французькі та італійські війська увійшли до таборів аж тоді, коли Ізраїльські відділи закінчили вповні евакуацію Західного Бейруту. У середу, 29-го вересня очікували приїзду туди відділів американської морської піхоти.

Уряд ЗСА здержав висадку своїх військ аж до часу коли ізраїльські війська опустять зовсім летище та пристань. Все ж ізраїльський уряд досі не погодився на переговори у справі евакуації його військ з цілої околи-

ці Бейруту, включно із східною частиною міста, де вони держать контрольно враз із християнською ливанською міліцією.

Міжнародні війська, які вступили на територію таборів палестинців мають за перше завдання осунути підземні міни та вдержувати спокій і порядок.

Новообраний ливанський президент Амін Гемаель має в найближчому часі вилосити свою першу політичну промову на тему всіх дражлих питань, а зокрема на тему становища його уряду до вбивств в таборах цивільних палестинців, що їх виконали члени партії фалангістів, до якої належить президент.

Добре поінформовані американські обсерватори в Ливані кажуть, однак, що А.Гемаель не має у фалангістів такої поваги і сили, як його покійний брат і вони можуть до нього бути неспроможні. Негативно після масових вбивств у таборах, які струслили дослівно цілим світом, А.Гемаель прилюдно заявив, що партія фалангістів не брала у них участі. Але незабаром після того саме він доручив повну перевірку того інциденту і переслухання тих палестинців, що врятувалися. Новообраний президент планує, між іншим, приїхати у місяці жовтні до ЗСА, щоб виступити в Об'єднаних Націях та зустрітися із президентом Роналдом Регеном.

У світі

ПРЕСОВІ АГЕНТСТВА інформують з Лісбона, що до Анголі прибув американський висланник Френк Віснер, високий урядник Державного департаменту, який має намір стрітнутися з ангольськими речниками й обміркувати з ними справи Намібії (Південно-західної Африки) і виведення кубинських частин з Анголі. Ф. Віснер, у зустрічі з кореспондентами, відмовився від коментарів у справі його поїздки і не бажав вести розмову на теми чи він прибув до Анголі з новими пропозиціями Вашингтону.

СОВЕТСЬКИЙ ЖИД, озброївшись у мисливського ножа, забавляв перехопити італійський пасажирський літак і скерувати його до Советського Союзу, щоб таким чином повернутися до тієї країни, з якої він недавно виїхав. Йому вдалось стероризувати капітана й інших членів залоги, але коли в Сіцилії літак мусів дібрати бензини, летуни зручно вибили ніж з руки 32-річного Ігора Шкуро і передали його в руки італійської поліції. І Шкуро раніше домагався від різних советських консулатів отримати право повороту до СССР, але йому в цьому відмовляли.

НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ЛІВАНУ Амін Гемаель заявив кореспондентам, що він планує поїздки до З'єднаних Штатів Америки, де він виступить на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй і зустрітеться з президентом Роналдом Регеном і його найближчими співробітниками. По дорозі до Нью Йорку А. Гемаель зупиниться на коротко у Парижі і там стрітнеться з президентом Франції Франсуа Мitterаном, а у поворотній дорозі має в плані відвідати Рим і зустрітнутися на спеціальній авіації з Папою Іваном Павлом II.

ПРЕСОВЕ АГЕНТСТВО РОЙТЕРС інформує, користуючись советськими джерелами, що Советський Союз мабуть буде міняти свою політику у відношенні до Ірану. Леонід І. Брежнев, генеральний секретар ЦК КПСС і голова Президії Верховної Ради СССР, поїхав зі своїми найближчими дорадниками до Баку над Каспійським морем, де як кажуть поінформовані дипломати в Москві, він має вилосити довшу промову про советсько-іранські відносини. Пресове агентство ТАСС поінформувало, що головною ціллю поїздки Л. Брежнева до Азербайджану є передача шій республіці ордену Леніна за її господарські заслуги. Раніше Москва вже кілька разів пробувала нав'язати ближчі зв'язки з Теграном, але аятолла Хомейні, теперішній диктатор тієї країни, відкидав всяку співпрацю з Москвою і Вашингтоном. Брежнев теж закликав до нормалізації відносин з Китайською Народною Республікою.

ЯСІР АРАФАТ, лідер Палестинської Визвольної Організації, займаючи становище до масових вбивств цивільних палестинців у двох переселених таборах у Бейруті, саркастично заявив, що Менахем Бегін, прем'єр-міністер ізраїльського уряду, і його міністер оборони Арієль Шарон, "напевно не жиди", бо вони допускаються таких злочинів, які заборонені жидівською релігією і противорічать юдейській етиці й традиціям. При тому він назвав "підлими ізраїльтянами" тих, які поставили собі за завдання знищити палестинців. Натомість Я. Арафат хвалив "жидівських пафистів і демократів" і підкреслював, що палестинці "ніколи не забудуть ім того, що вони у критичній хвилині стали в їхній обороні і мали відвагу протиставити політиці Бегіна і Шарона".

КАНЦЛЕР ЗАХІДНОНІМЕЦЬКОГО УРАДУ Гельмут Шмідт і загалом керівники Соціал-демократичної партії, яка останньо "посварилася" з коаліційною Вільно-демократичною партією і тим самим створила політичну урядову кризу в Бонні, надіються, що результат виборів в провінції Гессе, де вони здобули 42,8 відсотка всіх голосів, а вільні демократи тільки 3,1 відсотка і тим самим були позбавлені репрезентації у провінційному уряді — буде порятунком для уряду Шмідта. Так однак не думає опозиційна Християнсько-демократична партія і її посестра баварська Християнська юнія та вільні демократи, які домагатимуться уступлення Шмідта. Очевидно, позиція канцлера тепер змінилась, бо за висловом довіря урядові голосуватимуть делегати з Гессе.

СВОБОДА **SVOBODA**
Український щоденник Ukrainian Daily
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-8964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — \$1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право втручання в матеріали, надані на надання. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг. Допущення за адресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОК 65¢ місячно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Америка — порядкуючий чинник

Коли Вудро Вільсон приступив до Першої світової війни — хоч у своїй передвиборчій кампанії запевняв, що Америка „неавтарна“ — ЗСА закінчили період своєї політики, обмеженої до американського континенту, і перебрали роль порядкуючого міжнародного чинника. Але сам Вільсон не склав іспиту, як лідер, що заводять лад у світі. Він поїхав на Версальську конференцію, але її центральною фігурою не був він, Вільсон, а Клемансо, який став справжнім автором такого суворого мирового договору, продиктованого Німеччині, що спровокував реакцію у постаті німецького націонал-соціаліста Гітлера. 14 точок Вільсона, які мали стати підставою нового ладу в Європі, признали право самовизначення тільки чехам і полякам. Сан-Жерменський договір з Австрією, який у своїй 92-й статті залишив „невирішеним“ державний статус усіх тих австро-угорських земель, що їх долі той договір не торкнувся, довів остаточно, 15-го березня 1923 року, до признання української Східної Галичини Польщі, всупереч волі українського народу.

Не вив'язалися з ролі лідерів світового ладу й два інші демократичні президенти. Гаррі Труман мав шанс виграти війну у Кореї і навіть причинитися до заламання комуністичного режиму у Китаї, якщо дозволив би генералові МакАртуру перейти річку Ялу й знищити китайський промисловий центр у Манджурії, і якщо, ображений одвертою критикою збоку МакАртура, не відкидав би його з командуючого посту. Ліндон Джансон мав добрий шанс зліквідувати комуністичний режим у Північній В'єтнамі й завести демократичний лад у всіх трьох країнах колишнього французького Індокитаю (В'єтнам, Лаос, Камбоджа), як би не слухав був своїх ліво-ліберальних дорадників, головою Аверелла Гаррімана, і замість своїх зав'язав про „війну обмеженими засобами з обмеженими цілями“ зайняв був Ганой і змінив тамошній комуністичний режим демократичним.

Своєю помилковою політикою Вільсон посередньо став винуватцем відродження німецького милітаризму і вибуху Другої світової війни. Республіканські президенти Д. Д. Айзенгавер і Річард Ніксон закінчили війни в Кореї і В'єтнамі, дарма, що ті погані війни залишили плями в історії Америки. Але Д. Д. Айзенгавер не допустив до анархізації відносин на Близькому Сході із нагодою для СРСР використати тамошній хаос для своїх цілей, тільки вислав американське військо до Лівану, яке врятувало тамошній прозахідний режим.

Роналд Реген наслідку Айзенгавера. Він признав, що помилкою було відкидати війська Америки, Франції й Італії з Лівану негайно після закінчення евакуації масиву членів Палестинської Визвольної Організації, залишивши в Лівані ізраїльське й сирійське війська та можливість дальшого хаосу. Масакра, переведена у двох таборах палестинських втікачів у західній ділянці Бейруту винуватцями, які не признаються до того злочину, спонукала Регена признати, що до помилки надто швидко відкидання тридержавного війська з Лівану, негайно порозумітися з Римом і Парижем і вислати до Лівану нову військову експедицію. Найважливішою токою радіо-телевізійної промови Регена в минулий понеділок було ствердження, що поки на ліванській території знаходяться будь-які чужинецькі війська — Ліван не може завести належний лад у власній країні. Це у практиці означає, що ЗСА доведуть до відкидання з Лівану однаково ізраїльської, як і сирійської армії.

Чуємо, що й після того тридержавні війська залишаться в Лівані до часу, поки ліванський уряд не приверне ладу і спокою у своїй, ні від когось незалежній країні, одній з тих арабських держав, які зорієнтовані на Захід. Тамошня громадянська війна на релігійному тлі, на тлі ненависті між ліванськими мусульманами й християнами, це анахронічна диковина трагедія тамошнього народу, подібна до трагедії Ірландії, де все ще збереглася середньовічна релігійна ворожнеча. У добі екуменізму, проголошеного Другим Ватиканським собором, такі релігійні криваві розрахунки, це насправді анахронізм, що його годі зрозуміти особливо в Америці з її десятиками рівнозв'язані, які взаємно толерантні, вміщуючись у спільному фронті державницького патріотизму.

Активна посередницька роль Америки у заведенні миру і ладу на Близькому Сході з виявлянням Советського Союзу з такої акції — це ще один доказ історичної ролі Америки, чинника куди важливішого, як 157 членів ОН, — бо Америка має ексекутивний апарат, що його не мають ОН.

ІРАНСЬКИЙ РЕЛІГІЙНИЙ ФАНАТИК І ДИКТАТОР
аятолла Хомейні дораджує, на початку шкільного року дітям і студентам, щоб вони слідували за родичами, своїми шкільними товаришами і вчителями і доносили все почуте до „революційної влади“. Хомейні підкреслює, що Іран ніколи не буде толерувати впливів із Заходу і Сходу і „осуватиме з дороги“ всіх тих, які супротивлятимуться цій тактиці „революційного уряду“. Деякі політичні спостерігачі звертають увагу, що якраз тактика „дипінгства“, доносів на своїх батьків, товаришів і вчителів, походить зі Сходу, бо її довгий час практикував режим Сталіна у Советському Союзі.

Режим Советського Союзу має щораз більше клопотів і труднощів із молоддю. Офіційна ідеологія „марксизму-ленінізму“, наповнена брутальним російським шовінізмом, уже давно перестала захоплювати, дерзати і мобілізувати молодих людей, зокрема неросійської національності. Вихолощена із всякого ідейного змісту, скомпромітована і заперечена життям, спростачена і примітивна своїм закоржавлим доктринерством і пустоповерховим фразеологізмом, вона не лише не в стані полонити уми і серця молодих людей, але вона їх попросту від себе відкидає. Наступило далеколучче, повсюдне ідейне відчуження молоді від режимової ідеології, чи як говориться за офіційною термінологією, її „аніляція“. Опора режиму в молодих людях стає щораз то вужчою і тоншою, а коженденна офіційна політична і соціальна практика й конкретика лише приспінюють і підсилюють цей процес відчуження. У висліді на сьогодні людська база режиму обмежується щораз то виразніше до безідейного елементу шкурників і кар'єристів та безпринципових владотогодних просуванців у номенклатурну бюрократію.

Цього стану не може вже навіть промовчати сама советська преса, яка, „сигналізуючи“ на доручення згоря, про такі, як інші випадки, „труднощі із молоддю“, дає лише вираз глибшому занепокоєнню і тривозі партійних верхів, що їм так тяжко приходиться.

Як розповідають чеські вихідці, які нещодавно відвідували Чехо-Словаччину, то чехи в країні не дуже приязно ставляться до сучасних подій у Польщі.

„В 1938 році поляки використали трагічні події в Чехо-Словаччині. Вони пішли разом з Гітлером і загнали нам околицю Тешина. (Поляки називали цей терен „Заользе“ — С. Ж.). Ми цього й ніколи не забудемо“. Це один із частих жалів, що його можна почути сьогодні в Чехо-Словаччині.

Чех Георг Гібіян, що прибув до ЗСА малим хлопцем, а тепер викладає російську літературу в Корнелл університеті, недавно побував у Чехо-Словаччині і написав про це дуже цікаві спостереження.

Я говорив, — пише він, — із багатьма моїми приятелями, як рівнож з новими знайомими, і опінія, яку я чув про світові події, цілком різнилась від очинки, що її мають політичні знавці у ЗСА, і в інших країнах Заходу.

Рух „Солідарності“ в Польщі і військовий стан, проголошений там минулого листопада, є темою, яку часто обговорюють в Чехо-Словаччині. В поставах, яку займають чехи до тих подій, відчувалась давня, неприхильна настанова чехів до поляків. Вплив протипольського упередження чехів до поляків — значно

ЛЕГКОАТЛЕТИЧНИЙ ЧЕМПІОНАТ ЕВРОПИ БЕЗ УКРАЇНИ

Цим разом ми рішили працювати легально, дотримуючись грецьких демократичних засад. Роздавати ці розставляти газету в пресовому центрі нам було б дуже незручно. Коли ми побачили, що в головному пресцентрі на стадіоні є кіоск із міжнародною пресою, ми звернулися до жінки-продавця в цьому кіоску, щоб вона перепродавала і нашу газету. Після короткої консультації вона погодилася.

У середу, 8-го вересня, ми передали їй сто чисел „Смолоскипа“, які до вечора всі були розпродані. На наступний день, ми принесли ще 25 чисел. Приблизно десять хвилин опісля ми приходимо до кіоску, а там немає ані одного числа часопису.

— Що сталося з газетою? — Питаємося симпатичної продавчині.

— Якійсь чоловік прийшов і купив всі 25 примірників. Це добрий бізнес, — говорить вона — якщо маєте, принесіть більше вашої газети.

Коли ми побачили, що справу участі України дехто з чужинецьких журналістів далося вважати „політикою“, то в іншій частині — це „містерійне“ питання так викликає зацікавлення. Бачачи це зацікавлення, ми на місці підготували в англійській мові летючку „Покінчити зі советським колоніалізмом у спорті“, яку допомогли нам видрукувати у пресовому центрі „незалежні“ наші молоді грецькі співробітники і навіть допомагали розповсюджувати.

Але й тут не вийшло без комплікацій. В інформаційному відділі знайшлася молода грекешка, яка два роки студувала на московському університеті ім. Ломоносова. Коли нам було потрібно якоїсь інформації, вона радо нам допомагала. В часі нашої першої розмови і знайомства, вона прямо сказала:

Анатоль Камінський

РЕЖИМ СТРАХАЄТЬСЯ ВІДЧУЖЕННЯ МОЛОДІ

на шкільну молодь. Вона пише, що навіть учні, які „непогано орієнтуються в програмному матеріалі, вміють обгрунтовувати свої судження, аналізувати події і явища, навіть давати їм класову оцінку“, „однак у ситуаціях, що виходять за рамки навчального матеріалу й вимагають застосування наявних знань для пояснення нових, незнайомих подій і явищ, вони іноді губляться, проявляють непокійність суджень і оцінок“. Буває, навіть десятикласники не можуть переконливо спростувати наклепницькі домисли наших ідейних ворогів. А коли переконання нестійкі, — продовжує Тернова, — їх уже неважко спрямувати в те, чи інше русло“.

Звідси у неї „ясний висновок“, що увага педагогів мусить зокрема концентруватися на прищепленню учням „міцних умінь і навичок аналізу політико-ідеологічних процесів, вироблення у кожного ідейної установи на несприменність до буржуазної пропаганди...“ „Першочерговою роллю тут, безперечно, відводиться циклу гуманітарних предметів — адже саме на уроках історії і суспільнознавства, географії і літератури, основ Радянської держави і права можна і потрібно всебічно...ліст-

Степан Женецький

ЩО ДУМАЮТЬ ЧЕХИ ПРО ПОДІЇ У ПОЛЬЩІ?

сильніший, аніж сучасні політичні події, чи ідеології. Люди в Чехо-Словаччині, в основному, критично ставляться до комуністичного режиму у власній країні, а ще більше ворожо до цього режиму відносяться в центрі Советського Союзу. Але рівночасно відчувається, що крім небагатьох ідеалістів і принципалістів, неприхильне ставлення до Польщі переважає проти-комуністичні і протиросійські почуття партнерства і симпатії до поляків.

Виявляється, що сила національних пересудів, історичної традиції і національної постанви, грає більшу роль у відносинах між поодинокими народами в Європі, ніж західна преса, люди, а, мабуть, і політики, собі це уявляють.

Коли згадати чехів, про Польщу, зараз почується відповідь: „Чехи ніколи не любили поляків“, або „Треба вам знати, що поляки є цілком відмінні від нас; вони мають цілком відмінну історію, звичай та культуру“. Після цього почується така характеристика поляків: „Поляки дуже горді і зарозумілі. Вони великі хвальки. Вони люблять про себе думати, як про аристократів; вони не мають на-

рувати здійснення на практиці ленінської національної політики, розвиваючи тим самим численні буржуазні фальсифікації“.

Тернова підкреслює, що потрібно теж „давати відсіч різним буржуазним концепціям стосовно літератури та мистецтва“ і навіть музики, а не тільки суспільнознавства і історії. А взагалі не можна втікати від складних питань, що їх ставлять шкільна молодь. При цій нагоді вона гостро осуджує тих педагогів і виховників, які не допомагають учням розібратися у цих проблемах, „більше того, іноді вожаки і вчителі просто не ризикують вступати з вихованцями в діалог, відгороджуються від обговорення гострих питань“. А на її думку, „неувага до висвітлення актуальних проблем, що цікавили юнь, запитання, залишені без відповіді, вигідні лише нашому класовому ворогові“. Тернова, очевидно, не хоче визнати того, що якщо учитель, чи вожаки не хочуть товкти давно вже спрісненої режимової каламуті у діраві пропагандисті ступі, то їм й немає чого сказати учням. А тому, власне, краще „не вступати в діалог“.

Ще образніше і повніше з'ясує цю проблему Віктор Грабовський у „Літературній Україні“ з 9-го вересня ц. р., у статті „Ім'єм правди“, в якій він ставить це питання у комплексному, загальному, а не лише шкільно-молодіжному аспекті.

(Продовження буде)

пізніше відмовилися пакувати. Вкінці застрайкували. Всіх їх звільнили з праці, а на їх місця поставили 75 в'єтнамців, яким байдуже, чи на мішечках є написи російські, чи ні, або куди відсилають заморожених курей.

Чеський автор пише, що майже кожний стрічний чех, з яким він говорив, розказував йому якусь іншу історію про економічну допомогу Польщі. Всі вони на це дуже нарікають. Навіть серед тих, які виявляли симпатії до польського демократичного руху, відчувалося, що вони радше люблять говорити про давні жалі до поляків, про їхню лінність та схильність до перехвалю.

Комуністичні режими є свідомі тих антипатій чехів до поляків і використовують їх всюди, де це тільки їм вдасться. Чехословацькі часописи, радіо, телебачення, переповнені всякими хитрим вістками, що, наприклад, поляки тому страйкують, бо не хотять працювати; що вони є вимогливі і нереалістичні, і через них інші народи мусять їм допомагати (на свою власну шкоду). Більшість чехів у це не вірять, чим їх кормить режимова пропаганда, але якщо ця пропаганда співзвучна із їхніми національними упередженнями, вона має на них вплив. Цій хитрій режимовій пропаганді (Продовження на ст. 3)

3 ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

РОЗПУСК МОСКОВСЬКОЇ ГРУПИ

Пресу вільного світу обійшло повідомлення про розпуск Московської Гельсінської групи. Це повідомлення зроблено на підставі „Документу 195“ за підписом трьох нерепресованих членів Московської групи — С. Боннер, Н. Меймана, І. С. Калістратової.

Як відомо, Московська група мала у своєму складі 19 членів, 16 з яких або репресовані або змушені до еміграції. Відомо й те, що були репресовані, члени МГГ не припинили своєї діяльності і в у'єзненні. З „лоза грат і дровів новітніх Бухенвальдів приходили заяви та звернення, підписані членами Московської групи, часом спільно з членами української, литовської та інших груп. Протестні акції у'єзненних членів згаданих груп не припинилися і в таборах і тюрмах. Ці факти свідчать, що у'єзненні члени Гельсінської групи не збиралися капітулювати перед репресіями КГБ. Знаючи персонально ряд членів цих груп — Ю. Орлова, А. Шаранського, М. Ланду, Т. Оспову — ми не можемо собі уявити, щоб вони згодні були на такий крок, який в умовах у'єзнення сприйнявся б, як ка-

Позатим, ми мусимо підкреслити, що жадна з національних Гельсінських груп не була сателітною до Московської групи, і тому згадка про „сателітні“ групи у тексті повідомлення не може не викликати здивування у тих, хто добре обізнаний з відносинами між Гельсінськими групами в СССР.

Цей лист є висловленням нашої позиції до „Документу 195“.

Ніна Строката, член-засновник Української Гельсінської Групи

Святослав Караванський, член Української Гельсінської Групи

Ланкастер, Па.

ПРО ЯНІВСЬКИЙ ЦВІНТАР

В дуже цікавому репортажі „Україна — сьогодні“ у „Свободі“ в другій половині серпня ц. р. шановна авторка Олена Мовчан зробила дрібну помилку. А саме, описуючи відвідини Янівського цвинтаря у Львові, подала у „Свободі“ ч. 167 з 20-го серпня ц. р., що бульдозерами порито і знищено ввесь цвинтар, а в тому і ділянку, де були поховані поляги в боях у Львові українські січові стрільці.

Переворот у Львові вночі з 31-го жовтня на 1-го листопада 1918 року зробили присутні тоді у Львові бушівські українські старшини і стрільці австрійської армії під проводом сотника УСС Дмитра Вітовського (який приїхав до Львова з Чернівців два або три дні перед переворотом) і вони були першими оборонцями Львова. До них прилучилися УСС-и, які приїхали до Львова з Чернівців шойно

Іван Тершаковець

Нюарк, Н. Дж.

НАГОРОДА КОНКУРСУ

У „Свободі“ з 9-го вересня надрукована новинка п. з. „Д-р П. Магочий отримав нагороду Гарвардського університету“.

Проф. Магочий отримав нагороду не від Гарвардського університету, а від Бібліографічного конкурсу, уфундованого родиною Цєнкі при УНІГУ і отримав її спільно із професором Яром Слаутичем. (П. Магочий за працю: „Gali-

cia: A Bibliographical Guide“ — 700 дол. і Я. Слаутич за працю: „Анотована Бібліографія Української Літератури: Канадські Книжкові Видання, 1908-1980 — 300 дол.

Марта Тарнавська

голова Комісії Бібліографічного конкурсу УНІГУ

дівчата чотири рази протягом трьох годин розносили журналістам зелені аркуші паперу з великим написом „коректива“ про советських спортсменів. Коли це далі продовжувалося, обурені організатори, видрукували четвертий з черги список спортсменів із СССР, як „остаточний“, допустивши у ньому через поспіх цілий ряд суттєвих помилок.

До кінця змагань так і не вияснилося, що сталося з 21-им спортсменом із СССР, прізвища яких були на різних списках, але участі у змаганнях вони не брали. Містерійно „зникли“ зі змагань жидівські спортсмени Фішман з Мінська і Прус з Києва, кількох із України і Прибалтики.

Ізоляція спортсменів, журналістів та інших членів делегації СССР так впадала у вічі, що дехто з журналістів знаочий, що у українців, запитував мене: — Не вже це так тисне вас „українець“ Федорчук?

Поразка СССР в Атенях?

За цілу історію, відколи СССР почав ще в 1952 році брати участь у міжнародних спортивних змаганнях, так катастрофічно він ніколи ще не програв, як в Атенях у 1982 році.

Великий дістимільйонний СССР, де спорт став упривілеюваною професією, цей же СССР на Європейському Чемпіонаті з легкої атлетики посів лише третє місце, здобувши всього шість золотих медалей (а всіх разом — 25), тоді, як Східна Німеччина здобула аж 13-золотих (всіх разом — 28), а Західна Німеччина вісім-золотих (усіх разом — 13).

У розгріз змагань, коли на олімпійському стадіоні темпераментні греки вимагали від спортсменів нових рекордів, у спокійній кафетері пресового центру відбувалися палкі розмови. Не один ставив питання, „що сталося з советами?“, „Чому вони так швидко програвють, а сусідні німці вигравють?“, „Не вже це не та сама школа тренування у тоталітарних країнах?“

Переобтяжені працею на місці ми переочили в перших двох днях змагань, що десь недалеко від нас існує простіра елегантна зала, у якій журналісти переводять інтерв'ю зі спортсменами, після вручення їм нагород. У середу, 8-го вересня, ми цілком принагідно відкрили цей

(Продовження на ст. 3)

Легкоатлетичний...

(Закінчення зі стор. 2)

цікавий феномен з професором історії економіки Т. Рафтом, з відомою в Норвегії високої школи в Бергені, який як дослідник дійсності в СРСР, також мав пресову акредитацію.

Одного разу він підходить до мене і питає: — Що сталося з совами? Сьогодні третій день змагань, а вони програють, як ніколи і рівночасно східні німці ведуть перед майже в усьому.

— Треба б подивитися, що це за спортсмени з СРСР. Більшість з них — це цілком молоді люди, двадцятирічні. Вартувало б зробити з ними інтерв'ю.

Ми домовилися, що поспівати на інтерв'ю один цілий день у четвер, 9-го вересня. Справою інтерв'ю зацікавили ще кілька журналістів, але й домовилися, щоб не ставити „провокативних“ питань спортсменам зі східного блоку.

Мені довелося бути на таких чотирьох пресових конференціях, у яких брали участь спортсмени зі Східної Європи і СРСР. Хто був на тих пресових конференціях, то зразу міг побачити якусь закутість, пригніченість, нервозність, страх у них. Виявляло, що вони були б раді не сидіти за тим президіальним столом і не бачити тих надкоулних журналістів.

В одному моменті для мене трапилася прекрасна нагода. Інтерв'ю давали три спортсмени зі Східного блоку — У. Баєр, Східна Німеччина; Я. Боярс, СРСР; і Р. Мачура, Чехо-Словаччина.

Першому ставлять питання чехові. Він говорить живо, бадьоро, прямо дивиться у вічі тому, кому дає відповідь. І рівночасно він бачить перед собою Баєра і Боярса — вони опускають очі вниз, на нікого не дивляться, почуваються дуже незручно.

— Пане Боярс, — питаю я, — чи можете нам сказати, якої ви національності?

І треба було почути, як зашуміла зала. Хтось не витримав і вигукнув у мою сторону, „Що він не бачили списків — він рашен“. Мій сусід не витримав і прямо вигукнув „як можна ставити таке дурне питання“. Рівночасно видно, як керівники пресової конференції щось між собою перешептуються. Мачура в руках голосник і побачивши це „спортивно-політично-географічне“ замішання, я ще раз ставлю питання:

— Панове, я вам не ставлю питання. Я не очікую від вас жадної відповіді. Я питаю Боярса з СРСР, якої він національності.

Сильної фізичної будови Боярс заворушився на своєму крилі. Ледве чути, півголосом, він промовив до мікрофону:

— Я з Латвії... я латиський...

Грецький перекладач, який, мабуть, також закінчив московський університет ім. Ломоносова, зачав перекладати, що Боярс латиський. І знову замішання.

Опісля я пропався до Боярса, погратулював йому за срібну медаль від українців з Америки, але не встиг ще сказати і кількох слів, як двоє „журналістів“ з Латвії прямо випали його з зали.

Того самого вечора ми знову сиділи у кафетерії, усього п'ять осіб, із різних країн і обмінювалися думками і поглядами відносно прогресу спортсменів із СРСР і перемог східних німців.

Довго дискутували над справами дисципліни, тренування, таланту, мотивації у спортсмена.

У нас переважала думка, що нова генерація спортсменів у СРСР втратила мотивацію, бажання здобути золоту медаль за всяку ціну, тоді, як східні німці, можна втримати залізною дисципліною. Ця залізні дисципліна і безконечні тренування дають бажані для комуністичної системи результати.

Чи так вони справді покаже світовий чемпіонат з легкої атлетики у наступному році у Фінляндії і чергова Олімпіада у ЗСА.

Проф. Леонід Вербицький

КОМПОЗИТОР

оголошує відкриття

МУЗИЧНОЇ СТУДІЇ

для дітей і дорослих

З ТАКИХ ПРЕДМЕТІВ: ФОРТЕП'ЯНО, СПІВ, КОМПОЗИЦІЯ, ТЕОРІЯ МУЗИКИ.

Студія працюватиме в понеділок і четвер від 5-ої год. веч. при церкві св. Володимира в Нью-Йорку.

160 W. 82nd Street, New York, N.Y. 10024

За ближчими інформаціями тел.: (212) 996-1586

ГОЛОВНА УПРАВА

ТОВАРИСТВА КОЛ. ВОЯКІВ УПА

Ім. ген.-хор. Романа Шухевича —

Т. Чупринки в ЗСА

повідомляє, що

В СОРОКОВУ РІЧНИЦЮ

ПОВСТАННЯ УПА

в суботу, 16-го жовтня 1982 року

в Домі ОУВФ при 136 Друга Авеню, Нью-Йорк, Н. Й.

відбудеться

ХУШ-ий З'їзд

ТОВАРИСТВА КОЛ. ВОЯКІВ УПА

Реєстрація делегатів від год. 9-ої ранку.

Початок нарад З'їзду о год. 10-й ранку.

Б Е Н К Е Т

в Українському Народному Домі

при 142 Друга Авеню в Нью-Йорку, Н. Й.

о год. 7:30 веч.

з промовою та мистецькою частиною.

До участі в бенкеті запрошуємо Представників Організації і Товариств та Українське Громадянство.

ОСЕРЕДОК СУМ-А в ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

повідомляє, що

ВИХОВНА ПРАЦЯ

з ЮНАЦТВОМ СУМ-А

починається 2-го жовтня 1982 року

Апель — год. 1-ша по пол.

Можна ще вписувати дітей до юнацтва СУМ-А після апель.

Приклад гідний наслідування

Мишиганський Комітет Надбужанців у Воренні, біля Дітроїту, перший з усіх наших клітин вилетів зі своєї каси 1,000 доларів на фонд видання Збірника Надбужанців. Гроші ці здобуто шляхом відповідних імпрез зокрема з льотерії, переведеної цим Комітетом.

У 1981-82 році осередок провадив доволі жваву працю. Зорганізовано цілий ряд імпрез, які увінчалися моральними та матеріальними успіхами. 28-го червня 1981 року на Оселі „Кня“ у Дітроїті відбуло перший земляцький пікнік та сходина зі справозданням з першого З'їзду надбужанців, який відбувся під кінець травня 1981 року. Загальні збори Мишиганського Осередку відбулися 11-го жовтня 1981 року. На голову вибрано Ірину Іванівну, а на секретаря — Володимира Стояловського. Крім цього, до Управління комітету ввійшло 12 осіб.

У жовтні минулого року завітав до Воренну заступник голови ЦК ОН інж. Семен Романів з Вінніпегу і на сходинах осередку мав дуже цікаву доповідь.

Великою atrakцією було влаштування ялинки 17-го січня ц.р., що була дуже дбайливо підготована. В програмі вечора ввійшли: виступ учнів-бандуристів Української вищої школи з Дітроїту, різдвяні декламації, також декламації про Сокаль. Крім цього, була виставка української ноші, на якій присутні мали нагоду побачити чудовий стрій зі села Себечева сокальського повіту, власність панства Романів з Вінніпегу. Після програми була Свята Вечера. Не зважаючи на жахливу погоду, земляки дописали, прибувши зі своїми родинами і внуками.

Комітет влаштував передвечірню святкову імпрезу — „Пампушка зустріч“, яка відбулася 21-го березня ц.р., і під час якої Комітет Осередку перевів льотерію, чистий дохід з якої призначено на сплату задекларованої суми 1,000 доларів на видавничий фонд.

Збірника Надбужанців. Більшість членів мишиганського Осередку Надбужанців — це пенсіонери, здисципліновані, жертвенні та патріотичні. Вони точно приходять на сходинах Комітету, а якщо хтось не прийде, то виправдує себе. Мишиганський Комітет видає два рази в році свій бюлетень, у якому інформує своїх земляків про працю цілого Об'єднання Надбужанців, а зокрема про працю та успіхи мишиганського Осередку.

Мишиганський Осередок — це одна велика родина, яка живе ідеєю свого Об'єднання. Під час своїх зустрічей земляки співають, колядують, обмінюються думками та споминами. На таких сходинах панує дружня родина атмосфера, яка всіх присутніх переносить думками в далекі рідні сторони. На цих зустрічах вони складають дати на покриття коштів прийняття тощо. Всі кошти, зв'язані зі збіркою та висилкою фондів на Збірник Надбужанців, покриває каса Осередку. Гроші, що їх склали земляки, в цілості висилають до централі. Майже 97 відсотків надбужанців склали пожертви на Збірник без великої принуки. Управа мишиганського Комітету втримує зв'язок зі своїм членством листовно та телефонічно.

На жовтень заплановано печення бараболі на оселі Понтак, щоб постійно втримувати зв'язок між членами та дати можливість зустрітися землякам впрямий атмосфері. До мишиганського Комітету належать земляки зі Сокальщини, Белзщини, Радехівщини та Холмщини.

Комітет Мишигену може служити прикладом для інших осередків. Прикро, що деякі місцеві комітети сплять сном блаженних.

Управі мишигенського Комітету та всьому членству належить ширше призначення за зусильну творчу працю.

Що думають... (Продовження зі стор. 2)

Закінчує чеський автор свої спостереження так: „У ЗСА студенти носять відзнаки „Солідарності“; в Чехо-Словаччині люди радше повторюють одні одніми розповіді про вантажні автомобілі, що везуть ножами харчі та інші добра до Польщі“.

Із цих інформацій Гібіяна випливає, що тільки емігранти поневолених народів солідаризуються з польським демократичним рухом, бо поневолени народи в краю, а головним чином ті, які сусідують з поляками, і від яких вони зазнали багато кривд в минулому, не дуже то їм співчують.

Якщо національні почування зійдуться — як у випадку Польщі і Чехо-Словаччини — із національно-економічними інтересами, тоді настає сильна психологічна реакція.

Припущення Заходу, що польський приклад може заразити інші комуністичні країни і спричинитися до творення робітничих рухів, подібних до польської „Солідарності“, то це марна надія, — пише чеський автор. Ані чехи, ні росіяни, не є схильні дивитися на Польщу, як на приклад, який треба наслідувати. Якщо чехи, — пише Гібіяна, — і дивляться на якийсь приклад, то в першій мірі, на Заході, а щойно вкінці шукатимуть його в комуністичних країнах; а якщо б вони мали вибрати комуністичний взірць, то хіба вибрали б мадярську економію, але напевно не польську.

Богдан Кравців

ШЕВЧЕНКОВЕ

СЛОВО І СЛАВА

Антологія перекладів з Шевченка чужими мовами.

Ціна: \$7.50 з пересилкою. Мешканці штату Нью-Джерсі зобов'язані 6% штатного податку.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

З'їзд Братства кол. Вояків

1-ої УД УНА

З'їзд Братства колишніх Вояків 1-ої Української Дивізії УНА, члени якого зорганізовані майже у всіх континентах світу, відбувається щотири роки, звичайно в ЗСА або в Канаді, бо саме в цих країнах гуртується актив членів. На цих З'їздах, крім виборів Головного Управління та аналізу праці в минулому, намічається план праці на майбутні три роки.

Цього року VII-ий з черги З'їзд вирішено було перевести в ЗСА на Культурно-Відпочинковій Оселі Українського Братського Союзу „Верховина“ в Глен Спей, Н.Й. під час „Дня Праці“ 4-го, 5-го, та 6-го вересня ц.р. Звичайно ця імпреза притягає, крім делегатів, також і багато колишніх вояків 1-ої УД, які використовують цю нагоду, щоб зустрітися із товаришами по зброї. Цьогорічний З'їзд важливий ще й тому, що він відбувся в 40-ву річницю створення УПА та напередодні 40-річчя зформування 1-ої УД УНА, відзначення якої буде у 1983 році.

Нарадами З'їзду керувала президія у складі: — Осип Голіньський, голова, та В. Душинський, І.Шостак і Б. Ясінський — члени президії. На З'їзді були заступники крайові управи Канади, ЗСА, Аргентини, а Німеччину заступав заступник голови Крайової Управи В. Душинський.

У звітному періоді Головна Управа разом із іншими комбатантськими організаціями продовжувала видавати єдиний у світі комбатантський журнал українською мовою — „Вісті Комбатанта“. Весь тягар видавання щораз більше переходить в руки Братства, бо членство інших комбатантських організацій через природні закони деактивується. Збирання матеріалів до видання джерельної історії дивізії проходить далі. Видано дві книжки — „Буремні дні“ поезії Б.Бори (разом із ОБВУ в Англії) та „Без ілюзій“ М.Малецького. Видавництво Головної Управи перевидало книжку Ю. Тис-Крохмалюка „Щоденник Селека Лавочка“ та приготувало до видання працю Р.Колісника „Військова Управа Галичина“. Книжка В.Вериги „Шляхами Другої світової війни“, яку він видав сам, цитатами із документів відкидає усі наклепи на 1-шу УД УНА та рівночасно на всіх українців.

По уділенні абсолютної уступачої управи вибрано на найближчі три роки Головну Управу в такому складі: д-р М.Малецький, голова; Р.Данилюк, 1-й заступник голови; А.Коморовський, 2-й заступник голови, крім цього, кожний голова крайових управ є далішим заступником голови.

Р.Бойцун та Р.Колісник — секретарі, І.Падик, фінансовий референт; Р.Кобрин, організаційний референт; М.Бігус, видавничий референт; В.Верига, референт архівів; В.Паленко, референт суспільної опіки; Р.Гасцький — референт преси; В.Будний, Р.Припхан, Р.Самотулка, Б.Артимішин, Л.Бабій — члени управи. Товариський суд очолює знову І.Скіра, а головою контрольною комісією вибрано д-ра Р.Дражньовського.

Зараз по нарадах при спільній вечірній, господарем якої був Осип Голіньський, започатковано товарисько-розвагову частину З'їзду. Цього самого вечора при звуках оркестри Няка Гірняка гості та делегати забавлялися ще довго поза „пів до другої години“.

У неділю, 5-го вересня, відбувся концерт, програма якого зручно поєднувала „дивізійну“ тематику поезій Б.Бори, дивізійних пісень та дотепів із піснями та гуморесками сучасної України. Євеліна Белюцька, як член найновішої еміграції, зворушливо висловила свої почування, пояснюючи, що вона вперше запізналася з подіями, записаними в історії, — творення останніх військових формацій у невикривленому світлі. Виконанням дивізійних пісень „З високим сніжним Апенні“ Ю.Форіса, муз. С.Гумєніловича, вона до сліз зворушила „бойових друзів“.

Олексій Журба у своїх дотепях часто нагадував громаді невіддаленого Миколу Понеділка. Микола Фабрика, знаний зі своїх дуже успішних виступів на громадських імпрезах, чарував гостей співом уривків з опер та пісень легкого жанру, професійно аккомпанювала співачці його дружина Ірина Фабрика.

Всі члени вокального ансамблю виказали свою професійність та причинилися до успіху імпрези, якою закінчено товарисько-розвагову частину VII Делегатського З'їзду.

У загальному З'їзд виявив організаційну спосібність клітин та бажання гармонійно відзначити 40-річчя зформування 1-ої УД УНА на всіх теренах дії Братства 1-ої УД УНА.

(Р.Г.)



В ПЕРШУ БОЛЮЧУ
РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Дорогого
ЧОЛОВІКА, БАТЬКА
І ДІДУСЯ

бл. п. д-ра
**АЛЕКСАНДРА
МАРІТЧАКА**

буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА

в п'ятницю, 4-го жовтня 1982 року
в церкві Непорочного Зачаття в Гемтремі, Миш.
Рідних, Приятелів і Знайомих просимо згадати Покійного
в цей день у своїх молитвах.

МАРІА — дружина
АЛЕКСАНДЕР — син з дружиною і дітьми



Ділимося сумною вісткою,
що 3-го вересня 1982 року в Бад Зальцфелені, Німеччина,
відійшов у Вічність, на 75-му році життя,
наш Улюблений БАТЬКО, ДІД, БРАТ І ШВАГЕР,
уродженець Зеленої Буковини

бл. п. інженер

ОЛЕКСАНДЕР БРИНДЗАН

ПОХОРОН відбувся 10-го вересня 1982 р. у Зальцфелені,
Німеччина.

Горем прибиті:

дочка — АНГЕЛИКА з мужем і дітьми
сестра — ІРИНА ШПИТКО з мужем
МИКОЛОЮ
Ближче і дальша Родина в Україні, Австрії,
Румунії і Аустралії



З глибоким жалем повідомляємо
Рідних, Приятелів і Знайомих,
що з волі Всевишнього, в середу, 8-го вересня 1982 року,
по важкій недугі, відійшов у Вічність на 63-му році життя,
наш Любий, Незабутній
ДРУЖИНА І БАТЬКО

бл. п.

ОРЕСТ ШЕРЕМЕТА

народжений в Радехові, Україна.

ПОХОРОН відбувся в суботу, 11-го вересня 1982 р. зі
собору св. Володимира і Ольги, на цвинтар св. Миколая
в Чикаго, Ілл.

Горем прибиті:

дружина — ЛЮБА
син — АДРІАН з дружиною ХРИСТИНОЮ
син — МАРКО
Ближче і дальша Родина в Америці і Україні



З глибоким жалем повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих,
що в середу, 8-го вересня 1982 року відійшла у Вічність,
на 57-му році життя, прийнявши Найсвятіші Тайни,
наша Найдорожча ДРУЖИНА, МАМУСЯ І СЕСТРА

бл. п.

СОНЯ СЕМАНЮК

ПОХОРОН відбувся в п'ятницю, 10-го вересня 1982 р. з церкви св. Йосафата на цвинтарі Holy Sepulchre, Рочестер, Н. Й.

Горем прибиті:

муж — ВАСИЛЬ
дочка — ЯРА
син — ТАРАС з дружиною ДЕНІС
сестри:
ТОСЯ в Україні
ІРЕНА з родиною
вуйка — ПАРАСКА з родиною

Просимо про молитви за спокій душі Покійної.

У світлу пам'ять
мого МУЖА

бл. п.

ЮРІЯ ЛАВРІВСЬКОГО

який відійшов від нас 24-го червня 1982 року

цією дорогою складаю щире

ПОДЯКУ

Рідні, Приятелям і Знайомих за письмові, усні і телефонічні висловлення співчуття в моїх найтяжчих хвиликах.

Дякую о. д-рові митратові Павлові Івахову за відслуження Панахиди і похоронних відправ.

Щиро дякую голові хору „Буряк“ п. Тарасові Чмопі, що зявився організацією похоронів в цілості і на його руки складаю мою подяку цілому хору за участь в Панахиді і похоронах і що своїм співом під проводом п. Михайла Проценка відправивши свого довголітнього диригента в останню дорогу.

Дякую також хором — а особливо п. Теодозію Пришляков за співання поминал.

Моя сердечна подяка промовцям на цвинтарі: д-рові Т. Лозі, Ігореві Чмопі і Володимирові Шашаревському, а на поминалах: Ярославові Пришлякові, Леонідові Царикові, Юлію Шашаревському і Тарасові Чмопі.

Дякую всім, хто потрудився з близької і з далекої прибути на похорон.

Дякую сердечно за квіти, Служби Божі, дати на Патріарший Фонд, ФКУ, Рідну Школу, Плат, Музей в Niagara Falls і на видання другого тому юнги мистець „Наш Театр“ (ОМУС).

Дякую пані Олі Слотюк — власниці похоронного заведення в Баффало, за переведення похоронів.

Хай Господь винагородить Вас усіх, хто причинився в який небудь спосіб до звільнення пам'яті Юрія, та облягшення мого горя.

Дружина — ІРЕНА ЛАВРІВСЬКА



митець

ТОМА ШЕПКО

Наступного дня в українському католицькому соборі у Мюнхені, а також у православній церкві у Людвігсфелді відслужено

ПАНАХИДУ.

ПАНАХИДА у похоронному заведенні П. Яреми в Нью-Йорку відбудеться у п'ятницю, 1-го жовтня 1982 р. о 7:30 год. веч.

ПОХОРОН 2-го жовтня 1982 р. о 11-й год. ранку на українському кладовищі при церкві св. Андрія в С. Бавнд Брук, Н. Дж.

У невимовному горі:

дружина — ГАННА
діти — ГАЛИНА і МАКСИМ
мати — МАРІА
брат — ЛУІС з родиною
теща — АЛЛА ІОГАНСЕН
Рідні — у США, в Україні, Чехо-Словаччині та Казахстані

У пам'ять Покійного, Дружина просить — замість квітів — скласти пожертву на Об'єднання Мистців України Америки або Український Музей в Нью-Йорку через „Самопоміч“ — Selfreliance, 108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

РЕЧНИКИ АДМІНІСТРАЦІЇ президента Рональда Регана заявили, що вони не бачать тепер жадних виглядів на зустріч Президента ЗСА із союзянським лідером Леонідом І. Брежнєвим, генеральним секретарем ЦК КПРС і головою Президії Верховної Ради СРСР. Причиною занедбання цієї справи є незмінність ситуації у Польщі, де все ще існує воєнний стан і утиски населення, і союзянська присутність в Афганістані, де совети збільшили на принаймні 10.000 свої військові заголи для боротьби з повстанцями визвольного руху Афганістану. Крім того советські і афганські спеціальні частини винищують цивільне населення, яке, на їхню думку, симпатизує з повстанцями. На початку цього року Р. Реган навіть запрошував Брежнєва на зустріч у Нью Йорку, але цей пропозицію таку зустріч відбула в жовтні. У зв'язку з названими подіями зустріч стала неактуальною і, як кажуть політичні аналітики, може навіть неопорно, бо вона й так закінчиться на обопільних обвинуваченнях і пропагандивній кампанії.

РОБЕРТ БОТТІ, теперішній мейор міста Юніон Сіті, Н. Дж., який перебрав цей пост минулого місяця після того, як його попередника Вілліама В. Масто звільнили за фінансові зловживання і підкуство, є вже також ошкарженим за ті самі речі. Йому закидають п'ятнадцять поштових шахрайств, два податкові і одну змову, щоб вимогти 50.000 доларів із школи в Норт Берген. Цей 42-літній мейор був обраний на свій пост на пропозицію свого попередника. Якщо його тепер засудять за все, за що він ошкаржений, він може дістати 90 років тюрми і карн у висоті 45.000 доларів.

3 відкриття пансіону в Міссіссага



При вході до новозбудованого Пансіону ім. Івана Франка в Міссіссага, Онтаріо, Єпископ Ізидор Борецький вітає хлібом і сіллю генерального губернатора Канади, Е. Шпрасу з дружиною, в день відкриття Пансіону 19-го серпня ц.р.

Уласа Самчука

СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ

ЕПОС УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКИ

IN THE FOOTSTEPS OF THE PIONEERS
SAGA OF UKRAINIAN AMERICA

Книжка у твердій зелено-темній обкладинці з мистецьким написом в оформленні **БОГДАНА ТИТИЛІ** у видавництві УНСОЮЗУ "Свобода" 268 сторінок. Ціна \$15.00 з пересилкою. Замовляти можна в книгарському відділі при "Свободі" пересилаючи рівночасно чек зб. грошей чи переказ. Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку.

"SVOBODA" BOOKSTORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

НОВА ВАРТІСНА ПОЯВА НА НАШОМУ КНИЖКОВОМУ РИНКУ



У книжці 16 новел: "Дзеркала", "Каміля", "Розмова з канделябром", "Переміна", "Поет", "Немає повороту", "Мій сусід", "У телефонічній будці", "Джмеліний спів", "Етюд про любов", "Божий чоловік", "Дженні, вернися", "Вже не ти", "Відали сина", "Голубинь за нами" і "Загибель птахів".

"Дзеркала" — повість читається з цікавістю і її можна вважати вартісним надбанням нашої літератури...

В. Чапленко

В-во "Свобода"

Ціна: \$12.00. Пересилка \$1.00

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку

Книжку можна набути: примірник книжки: Любов Колєнська "ДЗЕРКАЛА" на адресу: (писати по англійськи):

"SVOBODA" BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Прощу переслати: примірник книжки: Любов Колєнська "ДЗЕРКАЛА" на адресу: (писати по англійськи):

Ім'я і прізвище

Адреса:

Чек (моні ордер) на \$ залучую.

Дата

Підпис

Українська цілоденна середня школа в Дітроїті

Початкова назва цієї школи була "Українська Віща Школа", а її засновником, перед майже 20 роками був динамічний, підприємчий і ідейний патріот о. прелат д-р Степан Кнап, який тепер душпастирює у Міннеаполісі.

Початки існування цієї школи не були легкі, однак о. д-р С. Кнап, маючи вроджений організаторський талант, зміг оформити учительський добрий склад, який з часом стався українська громада Дітроїту прийшла з матеріальною і моральною поміччю, а організувавши Батьківський комітет по сьогоднішній день з великою посвятою і жертвенністю допомагає Отцям Василіанам, які перебрали цю школу з приходом до Дітроїту і можуть похвалитися великими науковими досягненнями, маючи фаховий підбір учителів і Сестер під проводом любленого і шанованого в громаді директора школи Петра Стасева.

Його дружина діяльна в громаді, співає в церковному хорі, їх заможна дочка провадить хор при цій школі, два сини грають в оркестрі "Камелія", а батько, з лагідною усмішкою і сильною педагогічною рукою, при великій допомозі ОО Василіан, провадить школу від успіху до успіху при фаховій співпраці всього учительського збору. Учні після закінчення цієї школи дістають стипендії в американських університетах, бо їхні наукові оцінки і вступні іспити звернули увагу американських університетів, які відзначили нашу школу, як одну з найкращих у Дітроїті.

Ось факти про працю цієї школи: 15-го лютого ц.р. школа офіційно вітала святочним бенкетом о. ігумена Вернара Панчука, ЧСВВ, як свого нового пароха після відходу о. д-ра Інокентія Лотоцького до Чикаго, де його висвячено на єпископа Чикагської Дієцезії, шкільний хор у різдвяному сезоні дав два концерти, один у церкві Непорочного Зачаття, а другий у церкві св. Йосафата у Воррені. 28-го березня ц.р. в аудиторії середньої школи відбувся концерт молоді в поклоді нашому Патріарху Йосифові. Шостого червня відбулася двадцятьа галадія учнів цієї школи з участю Владико Інокентія Лотоцького. Успіхи наших студентів непересічні. Три студенти дістали повну стипендію у стейтовому університеті Вейн (Меріт скаларшип) на 4 роки, а саме: Орест Бей, Люїза Дебіш і Михайло Негрич. Шість студентів одержали стипендії від Клубу Українських Абсолютів: Роман Кіналь, Христия Бартків, Орест Бей, Ліза Федішин, Христия Гладіш і Михайло Негрич.

Український Народний Союз дав дві стипендії на суму 500 доларів Миронові Гнатюкові і Лідії Богай. Джекелін Гроссо одержала стипендію у сумі 1,000 дол. від Східно-Мішиганського університету. Іншу 1,000-доларову стипендію, так звану "Студент Лайф Скаларшип" одержала Міка Дутко, а П. Стопчинська одержала стипендію у сумі 1,300 доларів. Це тільки найголовніші стипендісти.

Цьогорічною Королевою Краси Українського Фестивалю була вибрана Христия Гладіш, учениця 12-ої класу. М. Дутко вибрала репрезентувати нашу школу в конкурсі організації "Дочки Американської Революції". Реня Юзич, учениця 11-ої класу, здобула третю нагороду за свій вірш "Енчестрі", спонсорований інститутом технології Лоренс.

Отцям Василіанам, всьому учительському збору, Батьківському Комітетові, усім батькам і студентам гратулюємо за минулі наукові досягнення, а ще більших бажаємо в майбутньому.

Христия Юзич



Владика Інокентій Лотоцький і парох о. В. Панчук.



Групація учнів середньої школи в Гемтремку

Пластуни відвідали могили св. п. проф. С. Левицького й А. Чмоли

Цього року пластова організація імпозантно відзначила ювілей 70-річчя існування Пласту в Австралії, Англії, Німеччині, а зокрема величавою міжконтинентальною зустріччю пластуни Канади й Америки на пластовій оселі "Вовча Тропа" в Іст Честер, Н. Й.

У ювілейному році припадають також 20-ті роковини відходу на вічну вагу с. проф. Северина Левицького (1962 рік), видатного українського педагога, учасника визвольних змагань, старшини Українських Січових Стрільців і Галицької Армії, відтак загальновідомого як Сірий Лев, голови Верховної Пластової Команди у Львові, скавтаматера та першого Начального Пластуна.

Для вшанування тих роковин члени 1-го куреня УПСЕ-норіату ім. С. та О. Тисовських, основником і першим курієм якого був Сірий Лев, відбули свій з'їзд у Баффало, де поспішили в Начальний Пластун і діяв у своїй "головній квартирі" на протязі 25-ти років у видатній, наполегливій праці для пластової організації та української спільноти.

Також у Баффало зазавідали пласт. сен. Ася Чмола з двома синами, дружина проф. Івана Чмоли, визначного діяча наших визвольних змагань та Пласту. Він вже перед Першою світовою війною організував і вишколював наші стрілецькі відділи, був старшиною УСС і УГА, відтак полковником славних Січових Стрільців у Києві, побратимом по зброї с.п. полковника Євгена Коновальця. Після війни був професором гімназії в Яворові та Дрогобичі, членом Проводу Пласту, знаменитим виховником молоді, організатором пластових таборів, найближчим співпрацівником Сірого Лева.

Перед Другою світовою війною спеціальна польська поліція заарештувала скавтаматера Івана Чмола і запроторила до горезвісного концентраційного табору в Березі Картузькій, з якого він напередодні війни повернувся додому. У перший день окупації західних земель України більшовицькими орами його, знеможеного пережиттям концетраційного табору, заарештувало НКВД, із того часу пропав за ним слід. Його дружина пл. сен. Ася Чмола померла в Баффало 24-го січня 1978 року.

З метою пом'янути своїх незабутніх покійних членів 1-й курінь УПС влашту-

вав у Баффало свій з'їзд. Тут у неділю, 19-го вересня ц.р., відбулася торжествена Служба Божа, що її відправив о. митрат д-р Павло Івахів, при участі численної групи пластуни, членів 1-го куреня зі своїм прапором, що його ніс хорунжий пл. сен. Марія Борачок, та делегації місцевої пластової організації з прапором під проводом голови пл. сен. Ярослава Пришляка. Дуже зворушлива була поминальна Панахида, що її в молитовному згуртованні співали гармонійно пластуни й усі церковні громади.

Після того в 11-й год. пластуни й дехто з громади зібралися на місцевому цвинтарі при могилі с.п. Асі Чмоли. Тут покладено квіти перед пам'ятником і відбувся пластовий апель у пам'ять Спокоїної та с.п. скавтаматера Івана Чмоли. Похилилися курієний прапор, коли всі співали молитву "Отче наш". Відтак пам'яно заслуго спочилих, що були "вірні до смерті". Тоді всі з'єдналися в пластовому колі, сіваючи традиційне пласто-ве "Ніч вже йде".

Відтак у год. 12-й на іншому цвинтарі в Лякавані, біля пам'ятника на могилі Сірого Лева, станичний пл. сен. Пришляк також провів пластовий апель. Найстарші пластуни с.п. Д. Витанович і Т. Білостоцький поклали у стіп пам'ятника велику китицю червоної каліни. Після співу молитви відчитано наказ Головної Пластової Булави на смерть Начального Пластуна, а з реєстру членів куреня-30 прізвищ тих, що відійшли на вічну вагу, на батьківщині, відтак на скитальщині та в нових краях поселення. При співі пісні "Ой Морозе, Морозенку" прочитано поезію О. Кобця "На смерть Начального Пластуна". Могутньо пролунали її змістовні слова, що закінчилися останніми стрічками:

Увесь світ цей — такий лунувий,
А в кожному кроці пластуна
Живий дух Лева немиривий!

Співом молитви "Боже Великий", пластового гимну та традиційним "Ніч вже йде" закінчили пластовий салют на вічний спомина несуттєвими спочилим друзям, які були вірні до смерті України та Пластові.

Кр.

КАРКА COMPANY
48 East 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003
Електронні машинки для писання — "ОЛІМПІЯ" з українськими черенками, вже можна замовляти в АРЦІ.

Олександр Кошиць
РЕЛІГІЙНІ ТВОРИ
(730 стор.)

Ціна: \$32.00 з пересилкою
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку.
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

FUNERAL DIRECTORS

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Бавнд
Брук у перенесенням тіл-
них Останків з різних країн
світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

Джерзі Сіті і околиця!

В неділю, 17 жовтня 1982 р., о год. 3-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
при Фліт і Оукленд Авеню, Джерзі Сіті, Н. Дж.

відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ УНСОЮЗУ
НАДГУДСОНСЬКОЇ ОКРУГИ

до участі в яких запрошені й зобов'язані урядовці, пред-
ставники і конвенційні делегати наступних Відділів:

з Джерзі Сіті: 25, 70, 170, 171, 196, 270, 275, 286
і 287; з Байон: 213 і 281.

1. Відкриття. НА ПОРЯДКУ НАРАД:
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за остан-
ніх 9 місяців.
3. Обговорення осінньої кампанії.
4. Обговорення загальних союзних справ.
5. Схвалення організаційного плану праці на останні місяці
цього року.
6. Внески, запити і закриття зборів.

У зборах візьмуть участь:

Володимир Сохан, головний секретар УНС
Василь Орхівський, старший обласний орган. УНС
ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Володимир Білик, голова
Осип Зубрицький, секретар
Володимир Бутковський, касир

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНС

ОКРУГИ БАЛТИМОР, ВАШІНГТОН

І РІЧМОНД, Ва.

повідомляє, що

в неділю, 17-го жовтня 1982 р., о год. 2 по пол.
в приміщенні дому "Самопоміч"
при 239 Саут Бродвей у БАЛТИМОРІ, Мд.

відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

ОКРУГИ

До участі в зборах запрошуються всі відділові урядовці
і конвенційні делегати Відділів з таких місцевостей:

Річмонд — 34, Вашингтон — 15, Балтимор — 148,
320 і 337, Куртіс Бей — 55, 81 і 290, Берлін — 260.

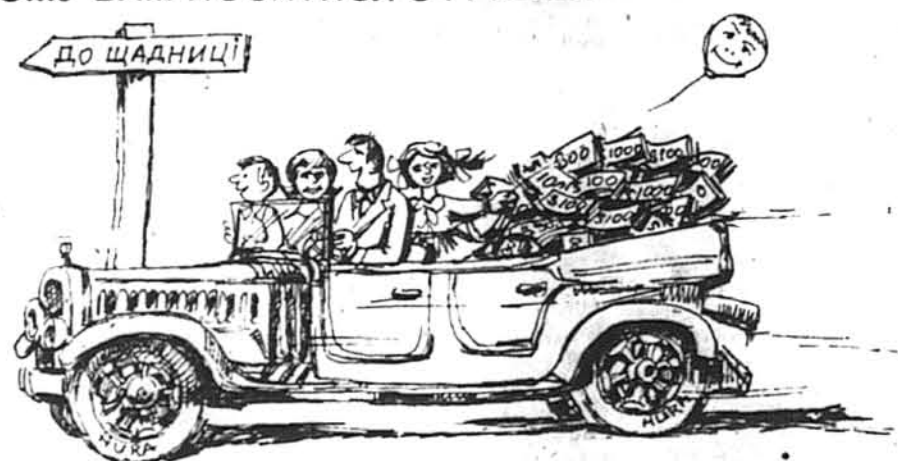
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за остан-
ніх 9 місяців.
3. Обговорення осінньої кампанії.
4. Обговорення загальних союзних справ.
5. Схвалення організаційного плану праці на останні місяці
цього року.
6. Внески, запити і закриття зборів.

У зборах візьмуть участь:

Степан Гавриш, головний організатор УНС
Євген Іванців, головний радний УНС
ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Богдан Ясінький, голова
Остан Зинюк, секретар
Іван Малко, касир

ЧОМУ ВАМ НОСИТИСЯ З ГРІШМИ



КОЛИ МОЖНА ВІДЧИНІТИ ЧЕКОВЕ КОНТО

ЧЕКОВЕ КОНТО У НАС ПЛАТИТЬ ВАМ ДИВІДЕНДУ
ПОСИЛАЙТЕ ДЕПОЗИТИ ПОШТОЮ ОПЛАЧЕНОЮ ШАДНИЦЕЮ.

UKRAINIAN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1341 Lindley Avenue
Philadelphia, Pa. 19141
(215) 329-7080

години урядування:
Понеділок-четвер 9-3
П'ятниця 9-7
Субота 9-12

Баффало і околиця!

В неділю, 17 жовтня 1982 р., о год. 3-й по пол.
в Українсько-Американському
Горожанському Центрі
205 Мінітарі Роуд, БАФФАЛО, Н. Й.
відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ
УНСОЮЗУ в БАФФАЛО, Н. Й.

в яких повинні взяти участь члени Округної Управи та

Урядовці і конвенційні Делегати УНС наступних Відділів:

40, 87, 127, 149, 299, 304, 360 і 363

1. Відкриття. НА ПОРЯДКУ НАРАД:
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округи за остан-
ніх 9 місяців.
3. Обговорення осінньої кампанії.
4. Обговорення загальних союзних справ.
5. Схвалення організаційного плану праці на останні місяці
цього року.
6. Внески, запити і закриття зборів.

У зборах візьме участь —

Василь Орхівський, старший обласний організатор
До участі в зборах запрошені також члени УНСОЮЗУ
та ширше Громадянство.

Роман Комотопський, голова

Петро Гаврус, касир

Осип Гаврилюк, секретар

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОЇЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Наукове Т-во ім. Шевченка

ТЕРЕБОВЕЛЬСЬКА ЗЕМЛЯ

ІСТОРИЧНО-МЕМУАРНИЙ ЗБІРНИК

Ціна: \$16.25 з пересилкою

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку.

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

REAL ESTATE

Merrick, Long Island
Будинний продаж свій
ВЛАСНИЙ ДІМ
4 спальні, багато спеціальностей,
антури орієнтовані басейн,
дубові підлоги, албастер, 1/3
акра, 2 наріжні площі. \$88,000.
Фінансування. (516) 783-9189

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо
на цвинтарях св. Андрія в
Бавнд Брук і св. Духа —
відомою солідною фірмою

CYPRESS

HILLS MONUMENTS
ВОЛТЕР БЕЛІАНСКИЙ
Walter Bielanski
К. М. КАРДОВИЧ
Constantine M. Kardovich

800 Jamaica Avenue

Brooklyn, N.Y. 11208

Тел.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в

суботу, включно, від 9-5 по

понеділок, в неділю 10-4 по

пол.

Miami, Fla. (305) 653-5861

На бажання і для вигоди

клієнтів, радо заїдемо до

Вашого дому з проєктами

і порадами.